



**Zusatzvereinbarung  
gem. Art. 30 DORA**

**Supplementary agreement  
pursuant to Art. 30 DORA**

**Version Mar 2025**

**zwischen**

**between**

**CUSTOMER:  
STREET:  
POSTAL CODE CITY:  
COUNTRY:**

**im Folgenden "Kunde" -**

**- In the following referred to as the "customer" -**

**und**

**and**

**Bee360 GmbH  
Victor-Gollancz-Strasse 3  
76131 Karlsruhe  
Germany**

**- im Folgenden „Anbieter“-**

**- In the following referred to as the "supplier" -**

## **§1 - Interpretation dieser Zusatzvereinbarung und Vertragshierarchie**

- a) Der Anbieter erbringt gegenüber dem Kunden unter dem IKT-Dienstleistungen im Sinne der Verordnung (EU) 2022/2554 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 14. Dezember 2022 (nachfolgend „DORA“), d.h. Dienstleistungen, die über IKT-Systeme einem oder mehreren internen oder externen Nutzern dauerhaft bereitgestellt werden. Bei den vom Anbieter erbrachten IKT-Dienstleistungen handelt es sich nicht um IKT-Dienstleistungen, die kritische oder wichtige Funktionen unterstützen.
- b) Diese Zusatzvereinbarung dient der Umsetzung der vertraglich vorgeschriebenen Mindestvertragsinhalte nach Art. 30 Abs. 2 DORA. Sofern in dieser Vereinbarung Begriffe verwendet werden, die im DORA definiert werden, gelten die Definitionen des DORA.
- c) Im Fall von inhaltlichen Widersprüchen haben die in dieser Vereinbarung enthaltenen Regelungen Vorrang vor den Regelungen der Angebote, der AGB und der sonstigen Anlagen. Sofern durch den Anbieter für den Kunden personenbezogene Daten verarbeitet werden, bleibt es insoweit jedoch beim Vorrang des Vertrages zur Auftragsverarbeitung gem. Art. 28 DSGVO. Bestimmungen über die Verfügbarkeit, Authentizität, Integrität und Vertraulichkeit personenbezogener Daten ergeben sich aus dem zwischen den Parteien geschlossenen Vertrag und dem Vertrag zur Auftragsverarbeitung gem. Art. 28 DSGVO sowie deren Anlagen. Andere als die dort beschriebenen Arten von personenbezogenen Daten werden von Anbieter nicht verarbeitet.

## **§2 - IKT-Dienstleistungen durch Anbieter**

- a) Die Beschreibung der durch den Anbieter zu erbringenden IKT-Dienstleistungen und ihrer Qualität und Funktionen sowie Angaben zu etwaigen Unterauftragnehmern ergeben sich aus dem zwischen den Parteien geschlossenen Vertrag, vor allem aus den Angeboten und dem Service Level Agreement.
- b) Die Bereitstellung der vertraglich vereinbarten Leistungen oder die an Unterauftragnehmer vergebenen Funktionen und/oder Teilleistungen und/oder die Verarbeitung und/oder Speicherung der

## **§1 - Interpretation of this supplementary agreement and Contract Hierarchy**

- a) The provider provides the customer with ICT services within the meaning of Regulation (EU) 2022/2554 of the European Parliament and of the Council of December 14, 2022 (hereinafter “DORA”), i.e. services that are provided permanently to one or more internal or external users via ICT systems. The ICT services provided by the provider are not ICT services that support critical or important functions.
- b) This supplementary agreement serves to implement the contractually prescribed minimum contract contents in accordance with Art. 30 (2) DORA. Insofar as terms are used in this agreement that are defined in the DORA, the definitions in the DORA shall apply.
- c) In the event of contradictions in content, the provisions contained in this agreement take precedence over the provisions of the offers, the GTC and the other appendices. However, if personal data is processed by the provider for the customer, the contract for order processing in accordance with Art. 28 GDPR takes precedence. Provisions regarding the availability, authenticity, integrity and confidentiality of personal data arise from the contract concluded between the parties and the contract for order processing in accordance with Art. 28 GDPR and its appendices. Types of personal data other than those described therein are not processed by the provider.

## **§2 - ICT services provided by the supplier**

- a) The description of the ICT services to be provided by the supplier and their quality and functions, as well as information on any subcontractors, can be found in the contract concluded between the parties, in particular in the offers and the service level agreement.
- b) The provision of the contractually agreed services or the functions and/or partial services and/or the processing and/or storage of the customer's data that have been subcontracted shall take place at the following locations:



Daten des Kunden erfolgen an den folgenden Standorten:

IKT-Dienstleister oder Unterauftragnehmer / ICT service provider or subcontractor	Vertragliche Leistung/Funktion/Verarbeitung / Contractual service/function/processing	Standort / Location
Bee360 GmbH	<p>Bereitstellung und Betrieb der SaaS-Plattform „Bee360“ inklusive Datenverarbeitung, Support und Wartung</p> <p>Provision and operation of the SaaS platform 'Bee360' including data processing, support, and maintenance</p>	Karlsruhe, Germany
NTT Data Deutschland GmbH	<p>Strategischer Partner – Unterstützung im Hosting und weiteren Dienstleistungen</p> <p>Strategic partner – support in hosting and other services</p>	Munich, Germany
ILK Internet GmbH	<p>Rechenzentrum – Betrieb der Bee360-eigenen Hardware für die SaaS-Plattform</p> <p>Data center – operation of Bee360's own hardware for the SaaS platform</p>	Karlsruhe, Germany

#### §3 - Unterstützung bei IKT-Vorfällen

Der Anbieter wird den Kunden bei der Bewältigung eines IKT-Vorfalles, der mit dem für den Kunden durch den Anbieter bereitgestellten IKT-Dienst in Verbindung steht, durch angemessene und im Einzelfall zwischen den Parteien näher zu bestimmenden Maßnahmen unterstützen. Für die von Anbieter erbrachten Unterstützungsleistungen fällt eine Vergütung gemäß der vereinbarten Vergütungssätze an. Dies gilt nicht, wenn der IKT-Vorfall auf ein Verschulden des Anbieters zurückzuführen ist.

#### §3 - Support in the event of ICT incidents

The provider shall support the customer in dealing with an ICT incident that is connected to the ICT service provided by the provider for the customer by taking appropriate measures, which shall be determined in detail by the parties on a case-by-case basis. The support services provided by the provider shall be subject to a fee in accordance with the agreed rates. This shall not apply if the ICT incident is due to the provider's fault.

#### §4 - Zusammenarbeit mit Behörden

Der Anbieter wird mit den für den Kunden zuständigen Behörden und Abwicklungsbehörden, einschließlich der von diesen benannten Personen, vollumfänglich zusammenzuarbeiten. Der Anbieter wird insbesondere angefragte Unterlagen und

#### §4 - Cooperation with authorities

The provider will fully cooperate with the authorities and resolution authorities responsible for the customer, including the persons designated by them. In particular, the provider will provide requested documents and information from the customer and

Informationen des Kunden zur Verfügung stellen und Fragen der zuständigen Behörden und Abwicklungsbehörden beantworten. Für die von Anbieter erbrachten Unterstützungsleistungen fällt eine Vergütung gemäß der vereinbarten Vergütungssätze an.

answer questions from the relevant authorities and resolution authorities. The support services provided by the provider are subject to a fee in accordance with the agreed remuneration rates.

#### **§5 - Kündigungsrechte**

Zusätzlich zu den ansonsten vereinbarten Kündigungsrechten, ist der Kunde berechtigt, den Vertrag in folgenden Fällen zu kündigen:

- a) Der Anbieter verstößt erheblich gegen die für die Erbringung der vereinbarten IKT-Dienstleistungen geltenden Gesetze, sonstigen Vorschriften oder Bedingungen des Vertrages.
- b) Der Kunde stellt im Laufe der Überwachung der Leistungen des Anbieters Umstände fest, die ihm geeignet erscheinen, die vertraglich vereinbarten Leistungen zu stören („Leistungsstörung“) oder die wesentlichen Änderungen beinhalten und diese sich damit auf die IKT-Dienstleistungen des Anbieters auswirken.
- c) Es treten nachweisliche Schwächen beim Anbieter in Bezug auf das allgemeine IKT-Risikomanagement des Anbieters auf. Dies gilt insbesondere bei nachweislichen Schwächen bei der Art und Weise, in der Anbieter bei der Sicherstellung der Verfügbarkeit, Authentizität und Vertraulichkeit von personenbezogenen, nicht-personenbezogenen oder sensiblen Daten aufweist.
- d) Die zuständige Behörde verlangt vom Kunden die Beendigung des Vertrages oder kann den Kunden infolge der auf IKT-Dienstleistungen bezogenen Bedingungen des Vertrages oder mit dem Vertrag verbundenen Umstände nicht mehr wirksam beaufsichtigen.
- e) Die Kündigung nach § 5 Ziff. 1 lit. a bis c ist erst nach Ablauf einer angemessenen Frist zur Abhilfe zulässig. Die Kündigung hat schriftlich, § 126 BGB, zu erfolgen.

#### **§5 - Rights of termination**

In addition to the otherwise agreed rights of termination, the customer is entitled to terminate the contract in the following cases:

- a) The provider significantly violates the laws, other regulations or conditions of the contract applicable to the provision of the agreed ICT services.
- b) The customer discovers circumstances in the course of monitoring the provider's services that appear to him to be likely to disrupt the contractually agreed services (“service disruption“) or that involve significant changes and thus affect the provider's ICT services.
- c) There is demonstrable weakness in the provider's general ICT risk management. This applies in particular to demonstrable weaknesses in the way in which providers ensure the availability, authenticity and confidentiality of personal, non-personal or sensitive data.
- d) The competent authority requires the customer to terminate the contract or can no longer effectively supervise the customer as a result of the terms and conditions of the contract relating to ICT services or circumstances associated with the contract.
- e) Termination in accordance with § 5 no. 1 a) to c) is only permissible after a reasonable period of time to remedy the situation. Termination must be in writing, § 126 BGB.

#### **§6 - Sicherstellung des Zugangs zu Daten**

Sofern der Anbieter in Insolvenz gerät, abgewickelt wird, die Geschäftstätigkeit einstellt oder der Vertrag beendet wird, wird der Anbieter den Zugang, die Wiederherstellung

#### **§6 - Ensuring access to data**

If the provider becomes insolvent, is liquidated, ceases business activities or the contract is terminated, the provider will ensure access, recovery and return of the



und Rückgabe der vom Anbieter verarbeiteten Daten an den Kunden in einem leicht zugänglichen Format sicherstellen.

data processed by the provider to the customer in an easily accessible format.

#### **§7 - Teilnahme an Schulungen des Kunden**

- a) Sofern Mitarbeiter des Anbieter Zugang zu den IT-Systemen, Netzwerken oder Daten des Kunden haben, wird der Anbieter diese auf vorherige Anforderung des Kunden in angemessenem Umfang, maximal jedoch zwei (2) Stunden pro Jahr zu Sensibilisierungsmaßnahmen für IKT-Sicherheit und Schulungen zur digitalen operationalen Resilienz des Kunden (nachfolgend gemeinsam „Schulungen“) schicken. Sofern nicht anders vereinbart, werden die Schulungen online durch den Kunden veranstaltet.
- b) Der Kunde wird die Schulungen mindestens 8 Wochen vorab ankündigen. Der Anbieter kann die Teilnahme an den angekündigten Schulungen aufgrund von sachlichen Gründen (z.B. Urlaub, Krankheit, anderweitige Kundentermine, Teilnahme des Mitarbeiters an einer ähnlichen Schulung in den letzten zwölf (12) Monaten) für einzelne Mitarbeiter absagen oder einen Vertreter für den Mitarbeiter schicken. Der Anbieter wird den Kunden über das Vorliegen derartiger Gründe vorab informieren. Der Kunde erhält keine Vergütung vom Anbieter für die Durchführung der Schulungen. Für die Teilnahme der Mitarbeiter vom Anbieter an den Schulungen des Kunden hat der Kunde dem Anbieter eine Vergütung gemäß der vereinbarten Vergütungssätze zu zahlen.

#### **§7 – Participation in customer training**

- a) Insofar as the provider's employees have access to the customer's IT systems, networks or data, the provider will send them to awareness-raising measures for ICT security and training on the customer's digital operational resilience (hereinafter jointly referred to as “training”) to a reasonable extent, but for a maximum of two (2) hours per year, at the customer's prior request. Unless otherwise agreed, the training shall be provided online by the customer.
- b) The Customer shall announce the training courses at least eight (8) weeks in advance. The Provider may cancel participation in the announced training courses for individual employees due to objective reasons (e.g. vacation, illness, other customer appointments, participation of the employee in a similar training course in the last twelve (12) months) or send a substitute for the employee. The Provider shall inform the Customer in advance of the existence of such reasons. The Customer shall not receive any remuneration from the Provider for conducting the training. The Customer shall pay the Provider remuneration in accordance with the agreed remuneration rates for the participation of the Provider's employees in the Customer's training.

#### **§8 - Schlussbestimmungen**

Sollte eine Bestimmung der Vereinbarung, die auf Grundlage dieses Angebots zustande kommt, unwirksam sein oder werden oder eine Lücke enthalten, so bleibt die Rechtswirksamkeit der übrigen Bestimmungen hiervon unberührt. Anstelle der unwirksamen Bestimmung gilt eine wirksame Bestimmung als vereinbart, die der von den Parteien gewollten wirtschaftlich am nächsten kommt; das Gleiche gilt im Falle einer Lücke.

Sonstige Vereinbarungen, insbesondere mündliche Nebenabreden bestehen nicht.

#### **§8 - Final Clauses**

Should any of the provisions of the agreement that comes into being on the basis of this offer be or become invalid or contain a gap, the legal validity of the remaining provisions shall remain unaffected. In place of the invalid provision, a valid provision shall be deemed to have been agreed that most closely approximates the economic intent of the parties; the same applies in the case of a gap.

There are no other agreements, in particular no verbal ancillary agreements.

This contract is subject exclusively to German law, excluding the conflict of laws and the UN Convention on



Dieser Vertrag unterliegt ausschließlich dem Recht Deutschlands unter Ausschluss des Kollisionsrechts und des UN-Kaufrechts-Übereinkommens (CISG). Ausschließlicher Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit der auf diesem Vertrag beruhenden Vereinbarung ist Karlsruhe. Der Anbieter ist berechtigt eventuelle Ansprüche gegen den Kunden auch an dessen Sitz oder vor jedem anderen nationalen oder internationalen Gericht geltend zu machen.

Contracts for the International Sale of Goods (CISG). The exclusive place of jurisdiction for all disputes arising from or in connection with the agreement based on this contract is Karlsruhe. The provider is also entitled to assert any claims against the customer at the customer's place of business or before any other national or international court.

Karlsruhe,

.....  
Philipp Hansert, CRO  
Bee360 GmbH

.....  
Alexander Schuster, CTO  
Bee360 GmbH

CITY, DATE:

.....  
NAME:  
CUSTOMER

.....  
NAME:  
CUSTOMER